

UPOWAŻNIENIE / AUTHORIZATION

do działania w formie przedstawicielstwa 1. **bezpośredniego**, 2. **pośredniego***
to act as **direct/ indirect** representative*

Upoważniam / I hereby authorize

Agencję Celną ATM

Grzegorz Komorowski

ul. Północna 21, 21-500 Biała Podlaska

(+48) 83 342 35 98 ; e-mail: atm@agencja-atm.pl

REGON / Reg. No 060544147

NIP / VAT No 566-150-70-75

do podejmowania na rzecz:

To act on behalf of:

EORI numer / number **NIP/VAT numer/ number**.....

następujących czynności związanych z dokonywaniem obrotu towarowego z zagranicą:

In respect of the following procedures regarding commercial exchange with foreign countries:

1. przygotowanie niezbędnych dokumentów i dokonywanie zgłoszenia celnego,
2. uiszczanie należności celnych i podatkowych,
3. podejmowanie towarów po ich zwolnieniu,
4. składanie zabezpieczenia kwoty wynikającej z długu celnego,
5. wnoszenie odwołań i podejmowanie wszelkich czynności w postępowaniu przed organami celnymi, w tym także w sprawach podatkowych,
6. wystawiania faktur VAT bez naszego podpisu.

Podstawa prawna : art. 18 i art. 19 6 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 952/2013 z dnia 9 października 2013r. ustanawiającego Unijny Kodeks Celny, na podstawie przepisów art. 76, 77 i 79 ustawy z dnia 19 marca 2004r. - Prawo Celne (Dz.U. 2015 poz. 858 z późn. zm.) oraz na podstawie przepisów ustawy z dnia 29 sierpnia 1997r. - Ordynacja Podatkowa (Dz.U. 2015 poz. 613 z późn. zmianami)

(prawo do wykonywania działań objętych upoważnieniem przynależy do wszystkich agentów celnych pracujących w agencji celnej ATM bez względu na rotacje kadrowe)

1. to prepare necessary documents and to execute customs notification,
2. to pay customs and tax duties,
3. to pick up goods on their release,
4. to place security on customs debt amounts,
5. to submit appeals and act in proceedings before customs authorities, including tax cases
6. issuing VAT invoices w/o our signature

Legal basis: art. 18 and 19 of the European Parliament and Council Resolution (EU) no. 952/2013 of 9.10.2013., establishing Community Customs Code, following the regulations of art. 76, 77 and 79 of the Customs Code Act (JL 2015, item 858), and under the Act of 29th August 1997 – General Tax Code (JL 2015, item 613, with later amendments)

Jednocześnie wyrażam zgodę / nie wyrażam zgody* na udzielenie dalszego upoważnienia stosownie do art. 77 Prawa celnego (Dziennik Ustaw Nr 68/2004 poz. 622)

At the same time I agree / do not agree to grant further authorization pursuant to Art.77 of Customs Code.*

Niniejsze upoważnienie ma charakter* /This authorization is*:/

* Niepotrzebne skreślić / cross out the unwanted option

- stały / permanent

- jednorazowy / occasional

terminowy / temporary till

Oświadczam, że powierzone towary do obsługi celnej i logistycznej w ramach obrotu towarowego z zagranicą:

a). nie są uzbrojeniem w rozumieniu ustawy z dnia 29 listopada 2000r. o obrocie z zagranicą towarami, technologiami i usługami o znaczeniu strategicznym dla bezpieczeństwa państwa, a także dla utrzymania międzynarodowego pokoju i bezpieczeństwa (Dz. U. 2013, poz. 194)

b). nie są towarami o znaczeniu strategicznym dla bezpieczeństwa państwa w rozumieniu ustawy z dnia 29 listopada 2000r. o obrocie z zagranicą towarami, technologiami i usługami o znaczeniu strategicznym dla bezpieczeństwa państwa, a także dla utrzymania międzynarodowego pokoju i bezpieczeństwa (Dz. U. 2013, poz. 194)

(I hereby declare that the goods subject to international commercial turnover and customs proceedings:

a) are not armament as defined by the act of 29 November 2000 on the international turnover of commodities and technologies of strategic significance for the state security, and for peacekeeping and world safety [JL no.194, 2013]

b) are not goods of strategic significance as defined by the act of 29 November 2000 on the international turnover of commodities and technologies of strategic significance for the state security, and for peacekeeping and world safety [JL no.194, 2013])

Potwierdzam zapoznanie się z treścią upoważnienia i oświadczam, że:

- *informacje zawarte w upoważnieniu są prawdziwe*

- *jestem świadomy odpowiedzialności karnej, wynikającej z Kodeksu karnego, za złożenie fałszywych oświadczeń*

(I hereby confirm the acknowledgement of the PoA contents and declare that:

- *the information contained in the PoA is correct and valid,*

- *I am aware of the criminal liability in case of false statement)*

Potwierdzenie przyjęcia upoważnienia:

I confirm the acceptance of the Authorization

.....
(data i podpis agenta celnego działającego
w imieniu agencji celnej)

*(date and signature of customs agent on
behalf of Customs Agency)*

.....
(pieczęć i czytelny podpis upoważniającego,
zgodnie ze sposobem reprezentacji firmy)
(seal and full name of the person granting
authorization, as per manner of company
representation)

Imię i nazwisko osoby do kontaktu z Agencją Celną ATM:

(Name of person authorized to contact the ATM Customs Agency)

.....

Telefon/ (Telephone number):

.....

E-mail/ (E-mail address):

.....

E-mail do przesłania potwierdzeń wywozu IE599:

(E-mail address for sending confirmation of IE-599 export notifications)

.....